

JULIO SAVI

REMOTENESS

1955–2025

Poems, Essays, and Letters on Poetry



BOLOGNA
2025

Written in Italian for almost seventy years, translated into English by the author himself, inspired not only by Western but also by Persian literature, and also for this reason followed by appropriate explanatory notes, these more than four hundred poems and the paratexts that accompany them offer thought-provoking insights to those interested in this art form. Taken together, they describe the spiritual journey of an ordinary person who, like many others, has struggled to find a correspondence between yearning and action, and for this reason, with their inspired beauty, they can encourage any reader who wishes to bring harmony and serenity to their own life and that of others.

REMOTENESS
1955-2025

Associazione per gli studi bahá'í
“Alessandro Bausani”

Invito all'apprendimento: perché si studia, come si studia, come si scrive (2019)

Il Maestro e la Parola. Riflessioni sulla vita e sulle opere di 'Abdu'l-Bahá nel centenario del trapasso (2021)

Julio Savi. *The New Garden: Bahá'í Poems* (2021)

Julio Savi. *Il mio nome è 'Abdu'l-Bahá. Biografia ragionata di Sir 'Abbás Effendi* (2022)

JULIO SAVI

REMOTENESS

1955–2025

Poems, Essays, and Letters on Poetry



BOLOGNA

2025

REMOTENESS

1955-2025

@ Julio Savi 2025

*To my two families, the one from which I
was born and the one I have started*

*The angel is free because of his knowledge,
The beast because of his ignorance.
Between the two remains the son of man to struggle*

Rúmi

Acknowledgments

The author thanks the National Spiritual Assembly of the Bahá'ís of Italy for giving its consent to the publication of this work and the Association for Bahá'í Studies "Alessandro Bausani" for granting its patronage. He also thanks the many friends who, over the years, have encouraged him in his chequered poetic path. Their names are reported on p.15.6 of the "Ancillaries of Previous Anthologies." Here, he especially thanks Massimo Boldracchi, Pino Castello, Faezeh Mardani, Leïla Mesbah Sabéran, Cosetta Scotto di Freca Mica, Adriano Savi, Giorgio Savi, Iscander Tinto, and Marzio Zambello, who in various ways and to varying degrees have accompanied him in this adventure. He thanks Rhett Diessner for his precious assistance with the English version. Finally, he thanks the members of the Board of the "Bausani" Association, May Bulletti, Pino Castello, Faezeh Mardani, Chiara Perboni, Iscander Tinto, and Paolo Vizzini, for their encouraging personal reception of this publication.

TABLE OF CONTENTS

	Preface	xi
	Abbreviations	xiii
	Glossary	xiv
	An Afternoon with the Author, by Iscander Tinto	xvii
1	I'll Be Free Once Again (1955–1958)	1.1
2	Unfulfilled Dreams (1961–1964)	2.1
3	The Heaven of My Heart (1965–1972)	3.1
4	Despite the Light of Guidance (1975–1983)	4.1
5	The Unexpected Stream (1983–1992)	5.1
6	Toward the Unreached Borders (1993–1995)	6.1
7	Children of the Half-light (1995–1996)	7.1
8	Diverging Skies (1996–1998)	8.1
9	The Gift of the Friend: in the Footsteps of Ḥáfiẓ (1998)	9.1
10	The Faithful of Love (1998–2000)	10.1
11	Routes and Landscapes (2001–2004)	11.1
12	Transits (2004–2014)	12.1
13	Once More Tomorrow (2014–2015)	13.1
14	Correspondences (2015–2022)	14.1
15	Ancillaries of Other Anthologies	
	<i>Remoteness</i>	
	Foreword, by Leïla Mesbah Sabéran	15.1
	Author's Preface	15.5
	Acknowledgements	15.6
	<i>Lontananza (2001–2016)</i>	
	Foreword, by Faezeh Mardani	15.7
	<i>Chiaroscuro</i>	
	Julio Savi's Unusual Research, by Milli Graffi	15.17
	<i>The Shade of Remembrance</i>	
	Hexandric Academy's Note	15.21
	Introduction, by Pino Forte	15.24

	<i>The New Garden</i>	
	<i>The New Garden</i> by Julio Savi. Foreword by the Board of the Association for Bahá'í Studies “Alessandro Bausani”	15.29
	Author’s Note	15. 32
	Afterword, by Leïla Mesbah Sabéran	15. 34
	<i>Loingtaineté</i>	
	From one to another language, by Leïla Mesbah Sabéran	15.43
16	The Poet and Poetry	
	16.1. A Poet’s Inner Diary	16.1.1
	16.2 Shedding Light in the Hearts	16.2.1
	16.3 Necklaces of Corals and Pearls	16.3.1
	16.4. Letters (1993–2023)	16.4.1
17	Bibliography	17.1
18	Indices to titles	
	18.1 Alphabetic Index	18.1.1
	18.2 Thematic Index by Theme	18.2.1
	18.3 Thematic Index by Collection	18.3.1
	18.4 Published Poems	18.4.1
	18.5 Unpublished Poems	18.5.1
	18.6 Poems read by the actor Tiziano Gelmetti	18.6.1
	Audiovisuals	
	Presentation of the anthology <i>The New Garden</i> at the Verona Literary Society on 11 November 2022, see poesia_Il nuovo giardino_2022.11.11.mp4 e https://www.societaletteraria.it/il-nuovo-giardino/	
	16 Poems read by the actor Tiziano Gelmetti, see poesia_Il nuovo giardino_Il nuovo Giardino.zip. https://www.youtube.com/@casaeditri-cebahai	